

زبان عربی

** عَيْنُ الْأَنْسَبِ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- «إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا»: بی شک

- ۱) کسانی که ایمان بیاوردند و اعمال صالح انجام دهند، [بدانند که] که ما پاداش هرکس را که نیکی کرده تباه نمی‌کنیم!
- ۲) آن‌هایی که ایمان آورده‌اند و کارهای نیک کرده‌اند [بدانند که] ما اجر آن کس را که نیکوترین کار را کرده ضایع نمی‌کنیم!
- ۳) کسانی که ایمان آوردند و کارهای شایسته کرده‌اند [بدانند که] ما پاداش کسی را که نیکی کرده تباه نمی‌کنیم!
- ۴) مسلماً کسانی که ایمان آوردند و نیکوکار شدند، [بدانند که] ما پاداش کسی را که کار نیک کرده ضایع نخواهیم کرد!

۲- «تُعَدُّ إِيرانُ مِنَ الْبِلْدَانِ الْجَمِيلَةِ وَ تُوَجَدُ فِيهَا حِرْفٌ وَ صِنَاعَاتٌ يَدْوِيَةٌ يُحِبُّهَا السِّيَّاحُ!» ایران

- ۱) از کشورهای زیبا به حساب می‌آید و گردشگران، حرفه‌ها و صنایع دستی موجود در آن را دوست دارند!
- ۲) از کشورهای زیبا برشمرده می‌شود که حرفه‌ها و صنایعی را که در آن یافت می‌شود، گردشگران دوست می‌دارند!
- ۳) از کشورهای زیبایی است که حرفه‌ها و صنایعی دارد که گردشگران آن‌ها را دوست می‌دارند!
- ۴) از کشورهای زیبا به شمار می‌آید و در آن شغل‌ها و صنایع دستی وجود دارد که گردشگران آن‌ها را دوست دارند!

۳- «فِي بِلَادِنَا إِيرانُ يُنْقَلُ بَعْضُ الْبِضَائِعِ الْمَصْدَرَةِ إِلَى الْمَوَانِي لِتُصَدَّرَ إِلَى الْبِلْدَانِ الْأُخْرَى!»:

- ۱) در کشور ما ایران بعضی کالاها صادراتی به بندر برای صادرات به کشورهای دیگر انتقال داده می‌شود!
- ۲) در ایران کشور ما، بعضی صادرکننده‌ها کالاها را به بندر انتقال می‌دهند تا صادرات آن‌ها به کشورهای دیگر انجام شود!
- ۳) در کشور ما ایران، برخی کالاها صادراتی برای این‌که به کشورهای دیگر صادر شوند، به بندرها انتقال داده می‌شوند!
- ۴) در ایران کشور ما، انتقال برخی کالاها صادراتی به بندر برای انجام صادرات آن‌ها به کشورهای دیگر است!

۴- «سَمِعَ الْخَفَّاشُ يَفوقُ سَمْعَ الْإِنْسَانِ وَ يَحسَبُ مِنَ اللَّبُونَاتِ وَ يَرى حَوْلَهُ بِأَذْنِيهِ الْحَادِثِينَ الَّتِي تَعْمَلُ كَعَيْنٍ لَهُ»:

- ۱) خفاش شنوایی‌اش، چند برابر شنوایی انسان است و از حیوان‌های پستانداری است که با گوش‌های تیزش که مثل دو چشم برایش هستند، پیرامون خود را رؤیت می‌کند!
- ۲) شنوایی خفاش بالاتر از شنوایی انسان است و آن از پستانداران به حساب می‌آید و اطرافش را با دو گوش تیزش می‌بیند که برای او مثل یک چشم عمل می‌کنند!
- ۳) قدرت شنوایی خفاش بالاتر از شنوایی انسان است و آن از پستانداران است و با گوش‌های تیزی می‌بیند که به مثل چشم برایش عمل می‌کنند!
- ۴) شنوایی خفاش بالاتر از انسان است و از پستانداران برشمرده می‌شود و با گوش‌های تیزی می‌بیند که مثل چشم برایش کار می‌کند!

۵- «يُخْرِجُ الْقِطْ مِنْ عُذَّةٍ تَحْتِ بَطْنِهِ سَائِلًا وَ يَلْعَقُ جُرْحَهُ مَرَّاتٍ كَثِيرَةً حَتَّى تَلْتَمَثَ الْجُرُوحُ!» گربه

- ۱) از غده زیر شکمش مایعی خارج می‌شود و زخمش را چند بار می‌مکد تا زخم‌هایش التیام یابند!
- ۲) از زیر شکمش غده‌هایی ترشح می‌کند و زخم را بارها زبانی لیس می‌زند تا زخم‌ها خوب شود!
- ۳) از زیر شکمش، غده‌هایی مایع مانند خارج می‌کند، سپس زخمش را تا التیام یافتن زخم‌ها بسیار زیاد می‌لیسد!
- ۴) از غده‌های زیر شکم خود مایعی را خارج می‌کند و چندین بار زخمش را می‌لیسد تا زخم‌ها بهبود یابند!

۶- «تُمنَحُ جَائِزَةٌ نوبِلُ فِي كُلِّ سَنَةٍ إِلَى الَّذِي يَفِيدُ الْبَشَرَ وَ مَجَالَاتِهَا تَكُونُ مَحْدَدَةً»:

- ۱) جایزه نوبل را هر سال به کسی می‌دهند که در زمینه‌های متعدد به بشریت فایده می‌رساند، درحالی‌که زمینه‌های آن محدود است!
- ۲) جوایز نوبل به کسی داده می‌شود که بشریت در زمینه‌هایی متعدد، هر سال از وی سود می‌برد و زمینه‌هایش محدود می‌باشد!
- ۳) جایزه نوبل در هر سال به کسی داده می‌شود، که به بشر سود می‌رساند و زمینه‌های آن مشخص است!
- ۴) جایزه نوبل در هر سال، به هرکسی که در زمینه‌های متعددی به بشریت سود می‌رساند، داده می‌شود و زمینه آن محدود می‌باشد!

۷- «تَحسَبُ الدَّلَافِينُ سَمَكَاتِ الْقِرشِ عَدُوًّا لَهَا وَ حِينَمَا تَهَاجِمُ عَلَيَّ إِحْدَى مِنْهَا، تَتَجَمَّعُ لِتَضْرِبَهَا بِأَنُوفِهَا الْحَادَّةِ!»: دلفین‌ها

- ۱) سگ‌ماهی را دشمن خویش می‌دانند و زمانی که بر یکی از آن‌ها هجوم می‌آورد، همگی برای نجاتش گرد هم می‌آیند بر این‌که با بینی‌های تیز آن‌ها را بزنند!
- ۲) کوسه‌ماهی‌ها را دشمنشان می‌پندارند، و وقتی یکی از آن‌ها مورد حمله قرار می‌گیرد، بقیه دور هم جمع می‌شوند تا با دندان‌های تیزشان او را بزنند!
- ۳) کوسه‌ماهی‌ها را دشمن خویش می‌پندارند، و وقتی که به یکی از آن‌ها حمله می‌کند، جمع می‌شوند تا با بینی‌های تیزشان او را بزنند!
- ۴) می‌دانند که کوسه‌ماهی‌ها دشمن آن‌ها هستند، لذا وقتی به یکی از آن‌ها هجوم می‌آورد، همگی شان کنار هم جمع می‌شوند تا با بینی‌های تیزشان او را بکشند!

۸- «انتقال نفت از طریق لوله‌ها کم‌خطرتر و کم‌هزینه‌تر از انتقال آن به وسیله نفت کش هاست» عَيْنُ الصَّحِيحِ:

۱) انتقال النَّفطِ مِنْ خِلالِ الْأَنْبُوبِ لَهُ خَطَرٌ وَ نَفَقَةٌ أَقَلُّ مِنْ اِنْتِقَالِهِ بِوِاسِطَةِ النَّاقِلَاتِ النَّفْطِيَّةِ!

۲) نقل النَّفطِ مِنْ خِلالِ الْأَنْبُوبِ لَهُ خَطَرٌ وَ نَفَقَةٌ أَقَلُّ مِنْ نَقْلِهِ بِنَاقِلَاتِ النَّفطِ!

۳) نقل النَّفطِ عِبرَ الْأَنْبُوبِ أَقَلُّ خَطَرًا وَ نَفَقَةً مِنْ نَقْلِهِ بِنَاقِلَاتِ النَّفطِ!

۴) انتقال النَّفطِ عِبرَ الْأَنْبُوبِ خَطَرُهُ وَ نَفَقَتُهُ أَقَلُّ مِنْ اِنْتِقَالِهِ بِالنَّاقِلَاتِ النَّفْطِيَّةِ!

٩- عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (١) بعضُ الذَّنوبِ تُطَهِّرُهَا الْحَسَنَاتُ، كما أَنَّ الْجِسْمَ يَغْسَلُهُ الْمَاءُ: برخی گناهان را اعمال نیک پاک می‌کند، همان‌طور که آب تن را پاک می‌کند!
- (٢) تُحوِّلُ الْأَسْمَاكُ الْجَمِيلَةَ ظُلُمَاتِ الْبَحْرِ إِلَى نَهَارٍ مُضِيٍّ: ماهی‌های زیبا تاریکی‌های دریا را به روز روشن تبدیل می‌کند!
- (٣) هَلْ بِإِمكَانِكَ أَنْ تُحَرِّكَ رَأْسَكَ بِدُونِ أَنْ يَتَحَرَّكَ جِسْمُكَ: آیا می‌توانی بدون حرکت دادن جسم، سرت را تکان دهی؟
- (٤) نَحْنُ عَوْضْنَا نَقْصَنَا بِمُحَاوَلَاتِنَا الْكَثِيرَةِ وَ التَّفَاهُمِ مَعَ الْآخَرِينَ: ما نقص خویش را با تلاش‌های زیادمان و تفاهم با دیگران جبران کردیم!

١٠- عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (١) سَجَلَتْ مُنْظَمَةُ الْيُونِسْكَو عِدداً مِنْ عِمَارَاتِنَا فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ: سازمان یونسکو تعدادی از ساختمان‌های ما را در فهرست میراث جهانی ثبت کرده است!
 - (٢) وَقَعَ كَهْفٌ «عَلَى صَدْرِ» الْجَمِيلِ فِي مَدِينَةِ هَمْدَانَ وَ هُوَ مِنْ أَجْمَلِ كَهُوفِنَا الْمَائِيَّةِ: غار علی صدر زیبا در استان همدان واقع شده و آن از غارهای زیبای آبی ما است!
 - (٣) يَجِبُ أَنْ نُؤَلِّفَ كُتُباً كَثِيرَةً لِإِحْصَاءِ مَنَاطِقِ الْجَذْبِ السِّيَاحِيِّ: باید کتاب‌های زیادی برای شمارش مناطق (دارای) جاذبه جهانگردی تألیف کنیم!
 - (٤) بُحَيْرَةُ زَرْبُورِ فِي مَرْيَوَانَ وَ قُبَّةُ سُلْطَانِيَّةِ، فِي زَنْجَانِ جَمِيلَتَانِ جَدًّا: دریاچه زربور در مریوان و گنبد سلطانیه در زنگان بسیار زیبا هستند!
- *** اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

هناك طائر باسم الكوكو؛ هذا الطائر لا يبنى عشاً و عندما تريد أن تبيض (تخم گزارد) تذهب إلى عش آخر ليس فيه صاحبه. و تقذف بيضة (تخم) واحدة خارج العش ثم تبيض مكانها و تخرج بسرعة. تكرر هذا العمل عدة مرات في كل موسم و عندما يأتي الطائر المسكين صاحب العش فلا يلاحظ وجود بيضة كبيرة مختلفة اللون بين بيوضه. فيرقد عليها إلى أن تخرج الفراخ. أول ما يفعله فرخ الكوكو هو دفع سائر الفراخ خارج العش لتسقط على الأرض و تموت لبيقى وحده ليأكل الغذاء. صاحباً هذا العش يظن أن أنه ابنيهما فيطعمانه حتى يكبر و يغادر (ترك می‌کند) العش و لا يلتفتان إلى فراخهما الموتى أسفل العش.

١١- عَيْنُ أَنْسَبِ عِنَانٍ لِلنَّصِّ:

- (١) كيف يطعم الكوكو فراخه!
- (٢) من غرائب الطيور!
- (٣) موسم تبيض (تخم گذاری) الطيور!
- (٤) مراحل نمو فراخ الكوكو!

١٢- عَيْنُ الصَّحِيحِ حَسَبِ النَّصِّ:

- (١) أنثى الكوكو تبيض في عش آخر بدل عشها!
- (٢) ليس فرخ الكوكو كفراخ صاحب العش حجماً!
- (٣) أنثى الكوكو تغذى فرخها في عشها!
- (٤) عندما يشاهد الطائر صاحب العش بيضة مختلفة فيقذفها خارجاً!

١٣- لماذا يرمى فرخ الكوكو الفراخ الأخرى خارج العش؟

- (١) لتتعلم كلها الطيران منذ البداية!
- (٢) لأنه تعرف أنها غريبة!
- (٣) ليتناول كل الطعام نفسه!
- (٤) لأنها تختلف عنه تماماً!

١٤- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (١) عندما يفهم الكوكو أن فراخه تتعرض للقتل، ينقلها إلى عشها!
- (٢) تبيض أنثى الكوكو مرة واحدة في كل فصل فقط!
- (٣) بمجرد أن يكبر فرخ كوكو تقذفه أمه إلى أسفل العش!
- (٤) أنثى الكوكو لا تبيض في عشها و يحافظ على فراخها طائر آخر!

*** عَيْنُ الْخَطَأِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

١٥- «تُكْرَرُ»:

- (١) من الأفعال المضارعة - له حرف زائد - يأخذ المفعول / فعل و له فاعل
- (٢) ماضيه «كُرِّرَتْ» - من باب تفعيل - مادته «ك ر ر» / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- (٣) للمخاطب - مزيد ثلاثي «مصدره: تكرر» على وزن «تفعل» / فعل و فاعله «هذا»
- (٤) فعل - مضارع - للغائب - متعد - معلوم / فعل و الجملة فعلية

١٦- «يغادر»:

- (١) مضارع - للغائب - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- (٢) مزيد ثلاثي - مصدره «مغادرة» - متعد / فعل و له فاعل
- (٣) ماضيه «تغادر» - له حرفان زائدان - من باب تفاعل / فعل و مفعوله «العش»
- (٤) من الأفعال المضارعة - مزيد ثلاثي من باب مفاعلة - متعد / فعل و الجملة فعلية

١٧- «الموتى»:

- (١) مفرد - اسم المكان - مادته « م وت » / صفة
(٢) جمع تكسير و مفردة «ميت» - معرف بأل / صفة و موصوفه «فراخ»
(٣) من الجموع المكسرة - معرب - مذكر / صفة للموصوف «فراخ»
(٤) اسم - مذكر - معرف بأل - معرب / صفة

*** عَيِّن المناسب في الجواب عن الأسئلة التالية:

١٨- عَيِّن الخطأ في ضبط حركات الكلمات:

- (١) كَانَ الْفَرْدُ وُلِدَ فِي عَامِ الْفِ وَ ثَمَانِيَةَ وَ ثَلَاثَةَ وَ ثَلَاثِينَ فِي السُّوَيْدِ!
(٢) الْخَوَادِثُ الْمُخْتَلِفَةُ لَا تُضَعْفُ عَزَمَ الَّذِي يُرِيدُ الْوُصُولَ إِلَى أَهْدَافِهِ!
(٣) أَبُ نُوبِلٍ قَدْ أَقَامَ مَصْنَعًا لِصِنَاعَةِ مَادَّةٍ لَكِنَّهُ انْهَدَمَ عَلَى ابْنِهِ الْأَصْغَرَ!
(٤) اسْتَطَاعَ الْفَرْدُ نُوبِلَ أَنْ يَخْتَرَعَ الْمَادَّةَ الَّتِي لَا تَنْفَجِرُ إِلَّا بِإِرَادَةِ الْإِنْسَانِ!

١٩- عَيِّن ما فيه الحال:

- (١) الشَّبَابُ الْمُؤْمِنُونَ يَحْفَظُونَ احْتِرَامَ الَّذِينَ جَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ!
(٢) أَمْسِ اشْتَرَكْتُ فِي حَفْلَةٍ كَبِيرَةٍ مَا حَضَرَ فِيهَا أَصْدِقَائِي الْأَوْفِيَاءُ!
(٣) انْتَخَبْنَا هَدِيَّةً نَفِيسَةً مُشْتَاقِينَ حَتَّى تُعْطِيَهَا لِمَنَّا الْحَنُونَةَ غَدًا!
(٤) اسْتَشَرَ الْعُلَمَاءَ الْمُجْدِينَ فِي أُمُورِكَ حَتَّى تَذُوقَ طَعْمَ النَّجَاحِ!

٢٠- عَيِّن الحال جُملة:

- (١) لَا تُجَالِسْ مَعَ الْأَرَاذِلِ وَ الْكَذَّابِينَ عَالِمِينَ بِأَضْرَارِ الْمُجَالَسَةِ مَعَهُمْ!
(٢) هُوَ شَابٌّ يَخْدُمُ الْمَحْرُومِينَ وَ يُسَاعِدُ الضَّعْفَاءَ مُحْتَاجِينَ إِلَى النَّجْدَةِ!
(٣) طَالِبٌ يُسَاعِدُ زُمَلَاءَهُ كَثِيرًا وَ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ بِدَقَّةٍ مَحْبُوبٌ بَيْنَنَا جَدًّا!
(٤) مَرِيْمٌ مُمَرَّضَةٌ تَسْهَرُ لِرَاحَةِ الْمَرَضَى وَ هِيَ مُشْتَاقَةٌ إِلَى خِدْمَةِ الْآخَرِينَ!

٢١- عَيِّن «الواو» يَبَيِّنُ الهَيْئَةَ وَ الْحَالَةَ:

- (١) احْتَرَمُوا مُعَلِّمِيكُمْ وَ آبَاءَكُمْ وَ إِنْ كُنْتُمْ أُمَّرَاءَ بِلَادِكُمْ!
(٢) خَرَجَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ مِنَ صَالَةِ الْمَتْحَانِ وَ هُوَ خَزِينٌ جَدًّا!
(٣) اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مُقِيمِي الصَّلَاةِ وَ مُسَاعِدِي الْفُقَرَاءِ الْمُسْتَحْقِينَ!
(٤) هُوَ طَالِبٌ ذَكِيٌّ يَكْتُبُ وَاجِبَاتِهِ بِدَقَّةٍ وَ يُسَاعِدُ سَائِرَ زُمَلَائِهِ!

٢٢- عَيِّن الْخَبْرَ يَخْتَلِفُ نَوْعُهُ عَنِ الْبَاقِي:

- (١) تَحْمَلُ مَصَائِبَ الدَّهْرِ وَ مَشَاكِلَ الْحَيَاةِ مُمَكِّنًا بِالتَّوَكُّلِ عَلَى الرَّبِّ!
(٢) الاسْتِفَادَةُ مِنَ الْأَعْشَابِ الطَّيِّبَةِ مُفِيدَةٌ لِمُعَالَجَةِ هَذَا الْمَرَضِ الْعَجِيبِ!
(٣) تَنَاوَلُ طَعَامًا لَذِيذًا فِي مَطْعَمٍ مَشْهُورٍ بِرَبَالٍ يُعَدُّ مِنَ آمَالِ هَذَا الْمَسْكِينِ!
(٤) رَبُّ قَدْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى نَصْرِكَ وَ حَلِّ مُشْكَلَاتِكَ!

٢٣- عَيِّن الصِّفَةَ مَرْفُوعَةً بِالْوَاو:

- (١) مُحْسِنُونَ يُسَاعِدُونَ الْمَسَاكِينَ مَحْبُوبُونَ عِنْدَ رَبِّنَا الْعَظِيمِ!
(٢) طَالِبٌ مُمْتَازٌ نَجَحَ فِي الْمُسَابَقَاتِ الْعِلْمِيَّةِ مِنْ أَصْدِقَائِي!
(٣) شَبَابُ الْمُجْتَمَعِ الْمُجْدُونَ يُحَاوِلُونَ لِتَقْدَمِ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ!
(٤) تَلَامِيذٌ لَا يَرْفَعُونَ أَصْوَاتَهُمْ فَوْقَ صَوْتِ الْمَعْلَمِ مُؤَدِّبُونَ!

٢٤- عَيِّن الْمَفْعُولَ مَبْنِيًّا:

- (١) بَيَّنَّ الْقَائِدَ الْمُعَمَّرَ لَنَا غَرَضَ الْأَعْدَاءِ مِنْ خَطِّطِهِمْ!
(٢) تَحْمَلُ الرِّجَالُ الْمُؤْمِنُونَ هَذِهِ الْمَصَائِبَ مُسْتَعِينِينَ بِاللَّهِ!
(٣) هَذَانِ الْعَابِدَانِ سَاعَدَا الْمُحْتَاجِينَ حَتَّى يَكْتَسِبَا رِضَا رَبِّي!
(٤) تَعَارَفَ هَؤُلَاءِ التَّلَامِيذُ مَعَ بَعْضِهِمْ فِي بَدَايَةِ السَّنَةِ الدِّرَاسِيَّةِ!

٢٥- عَيِّن نَائِبَ الْفَاعِلِ مَوْصُوفًا:

- (١) اسْتَبَقَتْ الطَّالِبُ الْكَسْلَانَ مِنْ نَوْمِ الْعَفْلَةِ بَعْدَ الاسْتِمَاعِ إِلَى إِشْرَائِي!
(٢) تُصَحِّحُ الْمَعْلَمَةُ النَّاشِطَةَ أَوْرَاقَ الطَّالِبَاتِ بَعْدَ الْامْتِحَانِ!
(٣) نَزَلَتْ الْأَنْعَمُ السَّمَاوِيَّةُ عَلَى النَّاسِ وَ هُمْ شَكَرُوا رَبَّهُمْ مَسْرُورِينَ!
(٤) رَفَعَ عِلْمُ إِيْرَانَ الْجَمِيلِ بِوَسْطَةِ لَاعِبٍ فَازَ فِي الْمُبَارَاةِ!